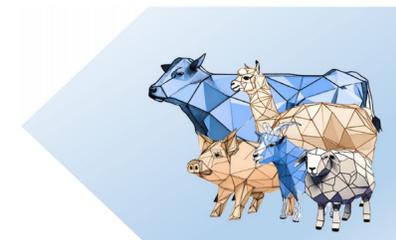


## Sicherheitshinweise für Studierende bei Ausfahrten mit der ambulatorischen Klinik und dem Gesundheitsdienst Kleinwiederkäuer

### Safety Information for Students Safety instructions for students on trips with the ambulatory clinic and the small ruminant health service

D. Höltig, M. Ganter



#### SICHERHEITSANWEISUNGEN

##### Die Anweisungen der Tierärzte und Besitzer sind strikt Folge zu leisten.

Sofern die Studentin oder der Student **Kontakt mit Schweinen, Schafen, Ziegen oder Neuweltkamelen** hatte, die an einer **anzeigepflichtigen oder meldepflichtigen Tierseuche** erkrankt waren, ist dies **dem verantwortlichen Mitarbeiter der Klinik vor Fahrtantritt mitzuteilen**. Abhängig von der epidemiologischen Risikobewertung kann der entsprechende Klinikmitarbeiter in Absprache mit der Klinikleitung die Mitnahme des Studierenden im Fahrzeug ablehnen.

Sofern die Studentin oder der Student vor der Mitfahrt mit der Ambulatorischen Klinik oder dem Gesundheitsdienst **innerhalb der letzten zwei Tage** Kontakt zu Schweinen, Schafen, Ziegen und Neuweltkamelen hatte, ist dies dem/der verantwortlichen Mitarbeiter/-in der Klinik vor Fahrtantritt mitzuteilen.

Bitte tun Sie **nichts ohne die Erlaubnis des Tierarztes oder des Hofbesitzers**. Es besteht **Unfallgefahr** – durch Bauarbeiten auf dem Betrieb, durch die Tiere, durch die Arbeit mit Chemikalien (z.B. Düngemittel).

Während der Betriebsbesuche ist **saubere Schutzkleidung** zu tragen. **Bitte saubere Gummistiefel mitbringen**. Overalls und Überschuhe werden von der Klinik zur Verfügung gestellt.

Ziehen Sie sich im Betrieb **direkt am Auto** ihre Schutzkleidung an und nehmen Sie sich bei Bedarf Handschuhe mit.

**Bevor** Sie auf dem Betrieb ankommen sollten Sie auf der Fahrt dorthin **Fragen stellen**.

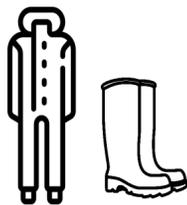
Bei **Muttertieren mit Jungtieren** sollten Sie **Abstand halten**. Diese wollen ihre Jungtiere beschützen und können auch **aggressiv** gegenüber den Menschen, besonders Fremden sein.

Wenn Sie auf einem Betrieb oder auf einer Weide sind, sollten Sie **nur dorthin gehen**, wo es **vom Besitzer und dem Tierarzt erlaubt** ist, Sie sind dort nur zu Gast. Wenn eine Tür geschlossen ist, sollten Sie nur nach Aufforderung dort hindurch gehen. Türen sollten dann auch wieder geschlossen werden.

Gehen Sie nur dort über einen Zaun, wo der Besitzer es Ihnen erlaubt, damit Sie ihn nicht beschädigen oder unbeabsichtigt mit Strom in Kontakt kommen.

Halten Sie Absprache mit den Mitfahrenden zum **Öffnen bzw. Schließen von Autotüren**.

Die Gefäße mit **flüssigem Stickstoff** immer abdecken und nicht offen stehen lassen! Behälter an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Bei der Arbeit geeignete Schutzkleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille/Gesichtsschutz tragen. Berührung mit Augen, Haut und Kleidung vermeiden.



#### SAFETY INSTRUCTIONS

##### The instructions of the veterinarians and owners must be followed strictly.

If the student has had **contact with pigs, sheep, goats or camelids** that have been **infected with a notifiable or reportable animal disease**, this must be **reported** to the responsible clinic employee **before** the trip begins. Depending on the epidemiological risk assessment, the relevant clinic employee may, in consultation with the clinic management, refuse to allow the student to travel in the vehicle.

If the student has had contact with pigs, sheep, goats and camelids **within the last two days before the trip** with the outpatient clinic or the health service, this must be reported to the responsible employee of the clinic before the trip begins.

Please **do not do anything without the permission of the veterinarian or the farm owner**. There is a **risk of accidents** - due to construction works on the farm, due to the animals, due to working with chemicals (e.g. fertilizers).

**Clean protective clothing** must be worn during visits to the farms. **Please bring clean rubber boots**. Overalls and overshoes are provided by the clinic.

Put on your protective clothing while still **in the car** and take gloves with you if necessary.

**Before** you arrive at the farm, you should **ask questions** on the way there.

You should keep your **distance from mothers with young animals**. They want to protect their young and can also be **aggressive** towards people, especially strangers.

If you are on a farm or in a pasture, you should **only go where the owner and the veterinarian** have given you **permission**; you are only a guest there. If a door is closed, you should only go through it when asked. Doors should then be closed again.

Only climb over a fence where the owner allows you to do so, so that you do not damage the fence or accidentally come into contact with electricity.

Make arrangements with passengers to **open or close car doors**.

Always cover containers containing **liquid nitrogen** and do not leave them open! Store containers in a well-ventilated place. Wear suitable protective clothing, gloves and eye/face protection. Avoid contact with eyes, skin and clothing.